## Willkommen
## Bienvenue
## *Benvenuti*

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

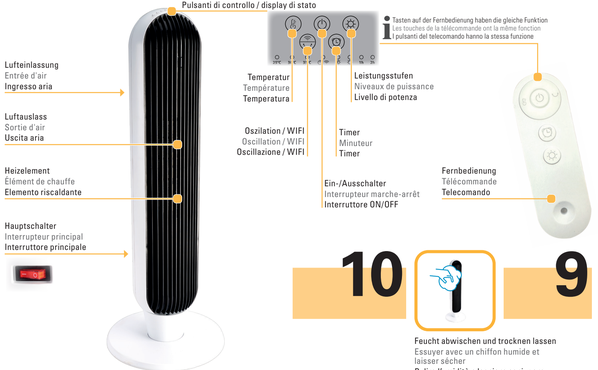
### Vor Erstgebrauch
### Avant la première utilisation
### *Prima del primo impiego*

Gerät vollständig auspacken, Kabelbinder lösen, Verpackungsmaterial entfernen und Gerät auf Beschädigungen prüfen.
Déballer l'appareil complétement, défaire le serre-câble, retirer le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil est non endommagés.
Disimballare completamente l'apparecchio, allentare la fascetta legacavi, rimuovere il materiale d'imballaggio e controllare che l'apparecchio non sia danneggiato.

## Geräteübersicht
## Description de l'appareil
## *Descrizione dell'apparecchio*

Inbetriebnahme rückseitig
Mise en service au verso
Messa in funzione posteriore

Sicherheitshinweise beachten!
Observer les instructions de sécurité!
Osservare le direttive di sicurezza!




## Gebrauchen
## Utilisation
## *Uso*

### 1

**Gerät stabil hinstellen**
Poser l'appareil sur une surface stable
**Poggiare l'apparecchio su un piano stabile**

Auf ebener, trockener Unterlage aufstellen.
Déplier sur une surface sèche et plate.
Posizionare su una superficie piana ed asciutta.

### 2

**Gerät einstecken**
Brancher l'appareil
**Collegare l'apparecchio alla rete**

### 3
Beep

**Hauptschalter einschalten**
Allumer l'interrupteur principal
**Accendere l'interruttore principale**

### 4
Beep

**Gerät einschalten**
Allumer l'appareil
**Accendere l'apparecchio**

### 5
Beep

**Taste drücken bis Anzeige blinkt**
Allumer l'appareil
**Accendere l'apparecchio**

### mit App verbinden | Connexion à l'application | Connettersi con l'app

Smart Life App installieren, starten
Installer, démarrer l'appli Smart Life
**Installare, avviare l'app Smart Life**

Das Aussehen der App kann variieren
L'aspect de l'appli peut changer.
L'aspetto dell'app può variare

1

2

3

4

5

Registrierung und Anmeldung erforderlich
Inscription et connexion nécessaires
Registrazione e login richiesti

Standort und WIFI aktivieren
Activer la position et le WIFI
Attivare luogo e WiFi

WIFI Frequenz 2.4GHz
Fréquence WIFI 2.4GHz
Frequenza WIFI 2.4GHz

Anweisungen in der App befolgen.
Suivre les instructions indiquées dans l'appli.
Seguire le istruzioni dell'app.

### 6

### 7

**Gerät ausschalten**
Arrêter l'appareil
**Spegnere l'apparecchio**

Gerät läuft nach dem Ausschalten noch für kurze Zeit.
L'appareil continue de fonctionner pendant une courte période après son arrêt.
L'apparecchio funziona ancora per un breve periodo, dopo lo spegnimento.

### 8

**Hauptschalter ausschalten**
Éteindre l'interrupteur principal
**Spegnere l'interruttore principale**

### 9

**Gerät ausstecken, abkühlen lassen**
Débrancher l'appareil, laisser refroidir
**Scollegare l'apparecchio dalla rete, lasciare raffreddare**

### 10


**Feucht abwischen und trocknen lassen**
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
**Pulire l'umidità e lasciare asciugare**

Keine Lösungsmittel verwenden. Nie in Wasser eintauchen oder unter fliessendes Wasser halten.
Ne pas employer de solvants. Ne jamais tremper dans l'eau, ni le passer sous l'eau courante.
Non usare mai soluzioni contenti acidi. Non immergere in acqua, né tenerla sotto l'acqua corrente.

## 6.1 Korrekte Anwendung
## Utilisation correcte
## *Uso corretto*

**Steuerung mit:**
**Commande avec:**
**Comando con:**

**Timer/Laufzeit einstellen**
**Régler le minuteur/la durée de fonctionnement**
**Impostare il timer/il tempo di esecuzione**

Timer-Funktion hält gewählte Raumtemperatur während der gewählten Laufzeit konstant. Gerät schaltet aus, sobald die gewählte Laufzeit abgelaufen (Beep-Ton) oder die gewählte Temperatur erreicht ist.
La fonction minuteur maintient la température ambiante choisie à une chaleur constante pendant la durée de fonctionnement sélectionnée. L'appareil s'éteint dès que la durée de fonctionnement sélectionnée est écoulée (bip) ou que la température choisie est atteinte.
La funzione Timer mantiene costante la temperatura ambiente selezionata durante il tempo di esecuzione scelto. L'apparecchio si spegne una volta trascorso il tempo di esecuzione selezionato (segnalazione acustica), oppure quando viene raggiunta la temperatura scelta.

**Temperatur anpassen**
**Ajuster la température**
**Regolare la temperatura**

**Leistungsstufe anpassen**
**Ajuster le niveau de puissance**
**Regolare il livello di velocità**

**Oszilation ein-/ausschalten**
**Mettre en marche ou arrêter l'oscillation**
**Oscillazione ON/OFF**

Temperaturanzeige
Affichage de la température
**Display della temperatura**

Temperatureinstellung
Réglage de la température
**Impostazione temperatura**

Ein/Aus
Marche/arrêt
**ON/OFF**

Einstellung
Réglage
**Impostazione**

Leistungsstufe
Interrupteur marche-arrêt
**Interruttore ON/OFF**

Timer
Minuteur
**Timer**

Wird das Gerät zu heiss, schaltet es automatisch aus: Hauptschalter ausschalten, 15 – 20 Min. abkühlen lassen.
Lorsque l'appareil est trop chaud, il s'éteint automatiquement: éteindre l'interruptour principal, laisser refroidir pendant 15 – 20 minutes.
Se l'apparecchio diventa troppo caldo, si spegne automaticamente: spegnere l'interruttore principale, lasciare raffreddare 15 – 20 minuti.

## Fehlermatrix
## Récapitulatif des anomalies
## *Anomalie possibili*

| | |
|---|---|
| **Gerät funktioniert nicht** | Gerät eingesteckt/eingeschaltet/Sicherung defekt? |
| **L'appareil ne fonctionne pas** | L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux? |
| **L'apparecchio non funziona** | Allacciato/Inserito l'apparecchio/Fusibile guasto? |
| **Fernbedienung funktioniert nicht** | Batterien OK? |
| **Télécommande ne fonctionne pas** | Batteries OK? |
| **Il telecomando non funziona** | Batterie OK? |

## Batterien Fernbedienung wechseln
## Remplacer les batteries télécommande
## *Cambiare le batterie telecomando*

## Technische Angaben
## Caractéristiques techniques
## *Dati tecnici*

| | |
|---|---|
| Leistung<br>Puissance<br>Potenza | L = 1400 W<br>H = 2000 W |
| Spannung<br>Tension<br>Tensione | 220–240 V~/50 Hz |
| Kabellänge<br>Longueur du cordon<br>Lunghezza del cavo | ca. 1.5 m |
| Timerdauer<br>Durée du minuteur<br>Durata dal timer | 1–7 h |
| Schutzklasse<br>Classe de protection<br>Classe di protezione | II |
| Wärmeleistung<br>Puissance calorifique<br>Potenza calorifica | *Richtwert<br>*Valeur indicative<br>*Valore orientativo |
| Nennwärmeleistung<br>Puissance calorifique nominale<br>Potenza calorifica nominale | $P_{nom}$ 2 kW |
| Mindestwärmeleistung*<br>Puissance calorifique minimale*<br>Potenza calorifica minima* | $P_{min}$ 1.4 kW |
| Max. kont. Wärmeleistung<br>Puissance max. continue de chauffage<br>Potenza calorifica mass. cont. | $P_{max,c}$ 2 kW |

## Leistungswerte
## Consommations
## *Dati di consumo*

| | |
|---|---|
| Leistungsaufnahme EIN<br>Consommation d'énergie ON<br>Consumo di energia ON | 2000 W |
| Leistungsaufnahme AUS<br>Consommation d'énergie OFF<br>Consumo di energia OFF | 0 W |
| Leistungsaufnahme Standby<br>Consommation d'énergie Standby<br>Consumo di energia Standby | 0.3 W |
| Standby aktiv nach<br>Standby actif après<br>Standby attivo dopo | – |

## Vertrieb
## Distribution
## Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulrieederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV:
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM:
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC:

Änderungen im Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve de modifications du design, de l'équipement, des données techniques et d'erreurs.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, alle attrezzature, ai dati tecnici e agli errori.

## Sicherheitshinweise
## Consignes de sécurité
## *Istruzioni di sicurezza*

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie das Regulieren des Gerätes und das Ein-/Ausstecken des Netzkabels dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.
Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience ni les connaissances nécessaires ne sont autorisées à mettre en marche ou à arrêter l'appareil que s'ils sont supervisés ou si des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Le nettoyage, l'entretien, la régulation de l'appareil et le branchement/débranchement du cordon d'alimentation ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans.
L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini di età inferiore ai 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Interventi di pulizia e manutenzione, nonché la regolazione dell'apparecchio e collegare e scollegare il cavo di alimentazione non può essere effettuato da bambini di età inferiore a 8 anni.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen.
Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance.
Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!
Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!
Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.
Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation.
Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät/Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.
La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
La presa usata deve essere sempre lasciata accessibile. Non utilizzare alcuna prolunga.

Reparatur defekter Geräte und Netzkabel nur durch Fachleute.
Réparation de l'appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes.
Riparazione di l'apparecchio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen.
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito! All'interno dell'apparecchio non deve penetrare alcun liquido.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.
Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.
Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!
Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!
Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen.
Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.
Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.
Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben.
Utiliser l'appareil debout sure une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur.
Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore e spegnerlo.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.
Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.
Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.
Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.
L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.
L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

Gerät nicht in kleinen Räumen (unter 4 m² Fläche), nicht in explosiver Umgebung, nicht zum Wäsche trocknen einsetzen.
Ne pas utiliser l'appareil dans les petites pièces de moins de 4 m², dans un environnement explosif ou pour faire sécher du linge.
Non utilizzare l'apparecchio in spazi ridotti (superfici inferiori a 4 m²), in ambienti esposti al pericolo di esplosioni, né per asciugare il bucato.

Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!
Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!
Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo di incendio!

Gerät wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr!
L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

## Inbetriebnahme
## Mise en service
## *Messa in funzione*

- Gerät/Sockel bei der Montage gut festhalten.
  Bien fixer l'appareil/le socle lors du montage.
- Fissare bene l'apparecchio/la base durante il montaggio.

**1**

**Gerät auf flache, stabile Fläche legen, Sockel aufsetzen**
Poser l'appareil sur une surface plane et stable, poser le socle
**Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, posizionare la base**

**2**



**Mit Schrauben festmachen**
Fixer avec des vis
**Fissare con viti**


**5 Jahre Garantie für Gerät**
**5 ans garantie sur l'appareil**
***5 anni garanzia per l'apparecchio***

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.
La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.
La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.


**Entsorgung/Umweltschutz**
**Elimination/Protection de l'environnement**
**Smaltimento/Tutela dell'ambiente**

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittekette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme aller Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.
Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du OFE.
Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

PRIMAVISTA

**Gebrauchsanweisung**
Mode d'emploi
*Istruzioni per l'uso*

**DE Heizturm Elektro WIFI**
**FR Tour de chauffe électrique WIFI**
***IT Torre di riscaldamento elettrica WIFI***

Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.
L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.
L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.


**Art. Nr. 74892.01**
**16181**